

À Cleveland, ça bouge !



Et on a besoin de vous... si vous souhaitez vous faire rembourser !

Grâce au **Conseil Sport Loisir de l'Estrie (CSLE)**, Cleveland a reçu une subvention de **9 500 \$** pour mettre en place le programme : **À Cleveland, ça bouge!**. Cette subvention a permis de proposer des rabais sur des activités physiques et sportives offertes par des organismes locaux, réduisant ainsi les coûts d'inscription pour les familles.

NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE AIDE !

Si vous avez bénéficié de ces rabais, **envoyez-nous*** vos preuves d'inscription et de paiement **avant le 23 mai 2025.**

Après cette date, il sera trop tard pour réclamer vos frais auprès de la municipalité.

Thanks to the **Conseil Sport Loisir de l'Estrie (CSLE)**, Cleveland received a **\$9,500** grant to implement the program: **In Cleveland, it's moving!**. This grant made it possible to offer discounts on physical and sports activities offered by local organizations, thus reducing registration costs for families.

WE NEED YOUR HELP!

If you benefited from these discounts, **send us*** your proof of registration and payment **before May 23, 2025.**

After this date, it will be too late to claim your fees to the municipality.

LES ACTIVITÉS ADMISSIBLES ÉTAIENT LES SUIVANTES :
ELIGIBLE ACTIVITIES WERE AS FOLLOWS :

- **COURS DE NATATION** à Richmond (piscine extérieure) : Été 2024 - gratuité ;
- **FUTSAL** – Celtic de Richmond : Sessions automne et hiver - remboursement de 25 \$ sur le coût d'inscription et par session ;
- **CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE** – Les Tourbillons - remboursement de 50 \$ sur le coût d'inscription et maximum 4 demandes par adresse ;
- **HOCKEY MINEUR** de Windsor - remboursement de 50 \$ sur le coût d'inscription ;
- **SCOUTS** de Richmond - remboursement de 40 \$ sur le coût d'inscription ;
- **GYMNASTIQUE ARTISTIQUE** au Centre les Panthères : Session hiver (ou printemps) - remboursement de 40 \$ sur le coût d'inscription et maximum 4 demandes par adresse ;
- **SOCCER** – Celtic de Richmond : Saison estivale 2025 - remboursement de 20 \$ ou 40 \$ selon l'âge ;
- **CLUB 4H QUÉBEC** - Richmond - remboursement de 20 \$ sur le coût d'inscription.

*Envoyez-nous vos documents par courriel : info@cleveland.ca

*Send us your documents by email

Merci de votre collaboration et de votre engagement envers un mode de vie sain et actif!

Thank you for your cooperation and commitment to a healthy and active lifestyle!